



みなさん、今日の夜は暇ですか？

なたた ひゅー＝^{*}ぬ ゆる＝わ ひま でいろ＝なー？
あなた方 今日＝の 夜＝は 暇 です＝か



飲みに行こうよ

ぬみ＝が いか＝がー
飲み＝に 行こう＝よ

はい 暇です

おー ひま でいろ
はい 暇 です



おお良いね

おー ゆっくわん＝どー
おお 良い＝ね

今日はお金を持っていないので、あなたたちが払ってね

ひゅー＝わ じん みんじ あかん＝とう なたた はろり＝よ
今日＝は 金 持って ない＝から あなた方 払え＝よ



そしたらどうするの？

がら いきゃし＝よ？
そしたら どうする＝の

嫌だ

ばー
嫌だ



^{わたし} 私たちの家で飲もうよ

わきや やー＝にてい ぬま＝がー
私たち 家＝で 飲もう＝よ



おお、そうしよう

おー がん しらー
おお そう しよう



※ このテキストでは、他の言葉と区別するために、助詞の前に「＝」をつけています



この教材は第1回「知名町中央公民館しまむに教室 ～記録者・養成者育成講座～」で生まれました。作成されたのは、東則雄さん（瀬利覚集落）、西盛治（正名集落）、渡邊敦子さん（徳時集落）です。

